

ELŐFIZETÉSI ÁR:

Házhoz hordva 80 fillér.

Vidékre postán 1.40 kor.

Egyes szám ára 2 fillér.

Megjelenik mindnap.

# KOLOZSVÁRI HIRLAP

Egy négyszögcentiméternyi hirdetés ár 8 fillér. — Gyárosok, kereskedők és iparosok árkedvezményben részesülnek.

Apró hirdetés 60 fillér.

Nyiltéri cikkek garmond sora után 40 fillér fizetendő.

FÜGGETLEN NAPILAP.

Főszerkesztő: **Dr. ÓVÁRI ELEMÉR.**Felelős szerkesztő: **CSOKONAI VITÉZ MIHÁLY.**

## Egy üdvös törvényjavaslat.

Kolozsvár, aug. 13.

(cs.) Már ismét egy újabb üdvös törvényjavaslat kerül tárgyalásra — fájdalom nem a magyar — az angol parlamentben, mely a jövő generációt az elsatnyulástól lesz hivatva megmenteni. A törvényjavaslat t. i. azt czélozza, hogy a 16 éven aluli gyermekek a dohányzástól szigoruan eltiltassanak s azon kereskedők és dohányárosok, kik zsenge korban levő gyermekeknek dohányt vagy szivarneműt kiszolgáltattak érzékenyül megbüntetessenek.

Ezen üdvös javaslatnak törvényerőre emelkedése érdekében a különböző pártok legjobb, legjelesebb szónokait küldik a parlamenti vitába s így amennyiben maga a kormány is a legmelegebben óhajtja a javaslat elfogadását, az bizonyára életbe is fog lépni.

A mikor látjuk így a külföldi parlamentek hasznos tevékenységét, gondoskodását az ifjúság érdekében, szégyenkezve kell bevalanunk, hogy a mi törvényhozóink inkább áldatlan harcokkal huzzák ki az ülészakokat.

Pedig ha valahol, úgy nálunk Magyarországon nem hogy el kelne, de égető szükség volna egy ilyen törvényre.

Tacsókó kölykök jóformán azt sem tudják mire való a cigarettázás, de fujják a füstöt, mivel tiltva van. Holott ennek természetes következménye, hogy a fiatalok gyöngye tüdejét a nikotin megtámadván, hálás talajt készít elő a tuberkolozisnak, a szivbajnak egyaránt.

Nálunk a szülői tilalman kívül sem törvény, sem rendelet, sem városi szabályzat nem korlátozza a dohányzás szabadságát az ifjúságnál. Naponta láthatjuk, hogy a földből alig kilátszó gyermekek vigan füstölve járnak-kelnek az utcákon, a nélkül, hogy azon valaki meg is botránkozna, vagy szájából kiütné a zsenge test gyilkos méregét.

Vajjon mikor fog elérkezni annak az ideje, hogy mi is követni fogjuk az angol törvényhozók nemes példáját, vajjon mikor gondolják reá magukat a mi kép-

viselőink, hogy a lehető legszigorubb törvényhozással megakaszszák a magyar nemzet nagyreményü aranyifjúságnak nem csak elkorcsosodását egyéb más tekintetekben, de testileg való satnyulását is.

Meddig várakozunk? A törvényhozó testülettel a társadalomnak kell itt erélyesen fellépni. A szülei tilalom mit sem ér már.

## Az inség-bizottság ténykedése.

Kolozsvár, aug. 13.

A szakértő férfiakból alakult ad hoc bizottság aug. 10-én, szerdán ülést tartott a városházán a takarmányhiány tárgyában. Nemes Ferenc városi tanácsos elnökle alatt. Az értekezleten jelen voltak: Szentkirályi Ákos gazd. tanintézeti igazgató. Koleszár Sándor ügyvéd és több hóstáti gazda ember. Az ülésből kifolyólag Nemes Ferenc városi tanácsos a következő javaslatot fogja a városi tanács elé terjeszteni:

Engedje meg a tanács a gazdáknak a város erdejében való legeltetést.

Engedélyezze a tanács az erdőben a lombtakarmányozást, részint a takarmány pótlására zöld lomb gyűjtése céljából, részint pedig az alom céljaira a száraz lomb gyűjtését.

Intézzon a tanács feliratot a kereskedelemügyi miniszterhez és a földművelésügyi miniszterhez: széna, kukorica, olajpogácsa és egyéb takarmányfélék kedvezményes áron való átbozsátása érdekében.

A megfelelő takarmány felhasználása céljából szerezzen be a város egy nagyobb szecsakavágó gépet s annak használatát bizonyos mérsékelt díj mellett engedje meg a kis gazdáknak.

Keresse meg a tanács a közel fekvő cukortelepet, répaszeletek és melász (cukorszórp) átengedélyezése, illetve kedvezményes áron való szállítása iránt.

Jóváhagyólag vette tudomásul az értekezlet a városi tanácsnak a sósvíz kiszolgáltatása érdekében a pénzügyminiszterhez intézett feliratát. A kabalapataki, kórodi fülehavasi s feleki erdőkre kiszállott erdész és városgazda információja szerint, azon a vidéken nagy a vízhiány s ép ezért a bizottság le-

mondott a tervről, hogy a közlegelőn levő marha-állomány egy részét legeltetés céljából a fentemlített erdőbe hajtassék. E helyett javasolja a bizottság a tanácsnak, hogy kérje fel a katonaságot a szénafüveken tartott és tartandó lövő gyakorlatok beszüntetésére. A szénafü tulajdonosok pedig a szénát gyorsan szállítsák be, hogy a közlegelőn levő marha-állomány a szénafüveken legelhessen.

Az értekezlet megállapodásait Nemes Ferenc tanácsos legközelebb a tanács elé fogja terjeszteni.

## Botránys állapotok a Széchényi-téren.

Kolozsvár, aug. 13.

Hallatlan botránys állapotok uralkodnak a város kellő közepében a Széchényi-téren közrendészeti és közerkölcsi tekinteteket illetőleg. Ez a különben egyéb iránt szép tere a városnak ma már egyenlő nívón áll a Hunyadi-térrel. Tele van undorító, ocsmány, niszkos lebuj pálinkás putikokkal, honnan a járók-kelőkbe folyton beleütököznek a többé-kevésbé berugott férfi és női csavargók a legtrágárbab társalgást folytatva.

Hanem a mit tegnap délben láttunk a 9. sz. a. levő szesz és pálinka üzletben, hát az még is csak felháborító. Több férfi és nő, a hölgyek a férfiak ölében zeneszó mellett énekeltek és szívták a vutkit.

Igen sok szemlélője akadt ennek a szép látványosságnak s mondhatjuk a rendőrségre nem éppen hízoló megjegyzéseket halottunk.

És hogy felháborodott a jobb érzésű közönség ezen az ocsmányoságon, valamint a rendőrség megmagyarázhatatlan indolenciáján, ki merészkedne csodálkozni is e felett.

Teljesen jogos volt nem csak az ezen forgalmalmas téren lakók, de az itt megforduló nagy számú közönség panasza, megrovása egy aránt, mert tény az, hogy a rendőrség abszolút nem érdeklődik e lebujokkal és a bennök folyó étellel.

No persze, hát hogy is érdekelné az a rendőrséget, hogy berugott amazonok, földrészeg urakkal zeneszó mellett bengaliai tigris módjára ordítanak fényes nappal, délben. Persze, ha aztán a sajtó ostarozni kezdi e spirítászba való nagyszerű intézményét a városnak, akkor a főkapitány ur az ujságírókat szidja és nyilatkozik.

Tessék kiterjeszteni mindenre a figyelmet, akkor a helyi sajtó nem fogja a t. rendőrséget ütni, hanem elismerni hasznos voltát. Nagyobb figyelmet kérünk a Széchényi-térre!

## A munka jutalma . . .

### Az izr. hitközség indolenciája.

Kolozsvár, aug. 13.

Ilkovic Sámuel a kolozsvári izr. elemi iskola volt igazgatójának elhalálása alkalmával megemlékeztünk azokról az érdemekről, melyeket a jeles tanférfitu áldásos működésével a magyar tanügyi terén és különösen az orth. izr. hitközséggel szemben szerzett. Ezzel kapcsolatban kifejeztük ama reményünket, hogy az izr. hitközség bizonnal méltóan fog megemlékezni az elhunyt igazgatótanító érdemeiről. Csalódtunk.

Sőt, h iradásunk szerint, az izr. hitközség az elhunyt emlékével szemben oly bántó negligenciát tanusított, mely nagyon kezes világitásba helyezi az izr. hitközség jobbjézését. Tegnap állítottak fel ugyanis a kiváló pedagógus sirja elé sirkövet, melyet az elhunyt, anyagilag nem éppen jó módu hozzátartozói szereztek be. Eltekintve attól, hogy a hitközség egy fillérel sem járult hozzá érdemes tanítója emlékének méltó megörökítéséhez, sőt a sirkő elhelyezéséért járó rendes díjat is annak módja szerint beszédte, — de nem tartotta a hitközség érdemesnek kegyeletét leronni legalább azzal, hogy a sirkő felállítása alkalmával képviseltesse magát és így a sirkő elhelyezése a legszülkebb családi kör részvétele mellett folyt le.

Ennek az indolenciának jellemzéseül meg kell említenünk, hogy a jelenlegi hitközség nagy része az elhunyt lelkiismeretes tanításában részesültek. Mindenesetre hálas tanítványok . . .

De mit szóljunk az izr. hitközség ama eléggé meg nem bélyegezhető eljárásához, meiyet az elhunyt özvegyével szemben tanusit? Egy fillér nyugdíjat nem ad az özvegynek és így az kénytelen az állam nyugdíjából havi 52 koronából nyomorogni.

Szegény jó tanító, ezért ugyan érdemes volt 42 évig és ebből 28 évet a kolozsvári izr. hitközség szolgálatában annyi buzgalommal és annyi szeretettel szolgálni . . .

## Az „Ujság” és a szarvasmarhák.

Kolozsvár, aug. 13.

A helyi „Ujság” tegnapi számában egy a mészárosok ellen irányuló közlemény jelent meg, melyben erősen megtámadja a cikkíró a mészárosokat, hogy tekintettel a szarvasmarha árának rohamos esésére, miért nem engedik le ők is a husárákat.

E közlemény folytán több mérsáros iparosból álló küldöttség kereste fel szerkesztőségünket és a küldöttség vezetője az „Ujság” cikkére az alábbi válasz lekölésére kért fel bennünket:

„Állítólag a közönség érdekét szolgáló Ujság tegnapi számában a hírek között egy cikk jelent meg. A mennyiben az még annak a kevés embernek is ki az „Ujság”-ot olvassa méltán felkelheti irántunk nagy mérvben az ellen-szenvet, magam és társaim nevében válaszolva, irójának egyben, ki valamelyes ugorkaszegényi közgazdász lehet, az alábbi magyarázattal szolgálók:

Igaz, tény és valóság, hogy a szarvasmarha ára circa 25—30 százalékkal esett, de az is igaz, hogy 6—12 korona a széna mm.-ja. Ha most már drága a széna és olcsó a marha, mi ebből a következtetés: Az jeles tollu közgazdász ur, hogy a felhajtásra érkező szarvasmarhák alig 5—6 százaléka a hizó, már pedig mi mérsárosok csupán kizárólag csak hizót vehetünk és nem igavonót levágásra. Mert azt hiszem ő kelme sem rág csontot, de hust eszik. *Husnak való pedig nincs ma már egész Erdélyben, Magyarországból kell szállítanunk drága költségen.* Hogy adhasuk hát most olcsóbban a hust. Magyarozza ezt meg közgazdász ismereteket fagylalt mellett tanult szakiró ur.

A sajtónak szerintem, a mikor kötelességszerűen a nagy közönség érdekét szolgálja, ugyanakkor ártatlanul, indokolatlanul nem szabad megtámadni annak egyetlen kasztját sem, reázdutani ok nélkül a közvélemény haragját. Ennyit a közgazdásznak, az Ujságnak és az igazság érdekében. D. mérsáros és társai.

A mennyiben jogosultnak látuk az érdekeltek panaszát, fenti védekezésüknek helyt adtunk.

## Halál a káposztás-hordóban.

### Szászfenes szenzációja.

Különös módon mult ki ez árnyék-világból Petrán Mitru szászfenesi lakós, mint nekünk telefonon jelentik. Fejjel belebukott a káposztás hordóba és belefult. Az eset, mely az egyhangú csendes falut egész felzavarta a következő:

Az öreg Mitrut még a husvét alkalmával itt Kolozsvárt nagy szerencsétlenség érte. Ugyanis leesett a szekérről s balkarját eltörte. Azóta otthon Szászfenesen gyógykezeltette magát az öreg, de sehogyan sem tudott helyrejönni.

Tegnapelőtt rosszulról panaszkodott hozzátartozóinak. Fájaltatta erősen a fejét és a gyomrát. Valaki azt tanácsolta neki, hogy igyon káposztát levelet, az helyre fogja hozni. Mitru meg is fogadta a jó szót és bement a kamrába, hol egy hordó káposztát volt.

Már hosszabb idő telt el távozta óta, a mikor a feleségének feltűnt, hogy még mindig nem jött be. Ki is nézett utána s a mint belépett a kamrába, hajmeresztő látvány tárult szemei elé. Férje fejjel bele volt fordulva a hordóba s csak két lába látszott ki abból.

Ijedt sikoltozásra és hangos jajveszélésre összeszaladt az egész háznépe és az egész falu kihúzták Mitrut a hordóból. A szerencsétlen ember azonban már halott volt. Szívszélhűdés érte, abban a percben, a mikor a hordóba hajolva inni akart a káposztát levéből.

Az öreg Mitru különös halála nagy szenzációt keltett a faluban általános részvétet, mert közbecsülésben és szeretetben állott a falu népe előtt a derék Mitru.

## Véres verekedés a Könyök-utcában.

### Orvul megtámadott asztalos.

Kolozsvár, aug. 13.

Kroboth József asztalos majdnem áldozata lett az éjjel egy orvutámadásnak. Az eset részletei a következők:

Tegnap este Kroboth József asztalos munkavezető a Könyök-utca egy kisebb vendéglőjében vacsorázott. A mikor úgy fél 12 órakor távozni készült, az utcára kilépve egyszerre csak úgy tizen-tizenötön orvul megtámadták.

A szerencsétlen ember védekezni igyekezett, de a túlerővel szemben tehetetlen volt. A fejét több helyen behasították kövekkel. A balszeme alól le a nyakáig arcát egy kacorral felhasították, bal felső karján és a szíve felett közvetlen veszélyes sebet kapott.

Az utca lakói közül többen orvos után futottak. Dr. Török Imre városi tb. tiszt orvos nyújtotta neki az első segélyt utasítván, hogy nyomban menjen be a kórházba. A sebesült azonban, mivel munkáit kell kifizetnie ma, nem akart menni. Végre sikerült rávenni Kovács r. biztosnak. Most nagy seblázzal a sebészeten fekszik.

A verekedők közül Szották L. cipész segédet sikerült elfogni a rendőröknek. Ez azonban tagadásban van, bár a sebesült ellene vallott. A többi főkolompókos névszerint Morár Péter, Kiss Gy. Samu és Polgári Sándor cipész segédek ellen a rendőrség az eljárást bevezette.

## HIREK.

Kolozsvár, aug. 13.

— **A román királyi pár átutazása.** A román királyi pár tegnap este 10 óra 50 perckor az Ol-es gyorsvonattal keresztülutazott a kolozsvári állomáson. A királyi pár átutazásáról a kolozsvári állomásfőnökséget táviratban előre értesítették.

— **Miniszteri jóváhagyások.** A városi tanácshoz tegnap a belügyminisztertől leirat érkezett, mely szerint a miniszter a fa és fémipari szakiskola Malom-utcában levő épületének és telkének az államkincstár tulajdonába való átengedését jóváhagyta. Továbbá a belügyminiszterrel egyetértőleg jóváhagyta azt a közgyűlési határozat-

tal elfogadott szerződést, mely szerint az I. Ferencz József iparmuzeum telkét kilencven érve használatra a város átengedi.

— **Bőrneműek szállítása a katonaságnak.** A kolozsvári kereskedelmi és iparkamara a kereskedelmi miniszter ur 52144—904. sz. leirata értelmében tudatja az érdekeltektől iparosokkal, hogy a cs. és kir. közös hadsereg lánbelli és egyéb bőripari cikk szükségletéből 29.248 pár bakancs, 996 pár rövidszáru csizma, 3436 pár huszárcsizma és többféle szíjgyártó cikk a magyar kisiparosok útján fog beszereztetni. A szállítandó cikkek ára és méret-nagysága a kamara irodájában tudakolható meg. Pályázhatnak magánosok és alkalmi szövetkezetek.

— **A városi árvák elhelyezése.** Az első községi iskola szept. havától állami kezelésbe adatván át, az ott elhelyezett városi árvaház szeptember hótól kezdődőleg a monostori uti szegények háza épületében helyeztetik el, hol az árvák részére megfelelő helyiség iesz rendezve.

— **Br. Feilitzsch Arthur,** a képviselőház alelnöke tegnap reggel Kolozsvárra érkezett és néhány napot itthon fog tölteni. Kedden visszautazik Budapestre, de a hét végén hazatér és a parlamenti szünet nagy részét Kolozsvárt fogja tölteni.

— **Óvodai záróvizsga.** Ursitz Anna Gabriella Ferencz József-uti magán óvodájában tegnap délután tartották meg a záróvizsgát az érdekeltektől szülők és vendégek nagy érdeklődése mellett. A városi iskolaszék képviselőjében Fekete N. Béla polgármesterhelyettes, a tanács képviselőjében dr. Esterházy László főjegyző vett részt a vizsgán és általános megelégedésüket fejezték ki az elért eredmény felett, mely Ursitz Anna Gabriella óvónőnek, ki már 17 éve áll intézete élén, kiváló szakképzettségét és odaadó buzgó munkásságát fényesen igazolja.

— **A katonaság gyakorlatai.** A míg az ország minden részében a legnagyobb elővigyázattal végeztetik a katonasággal a gyakorlatokat addig itt Kolozsvárt ugyetsem vetnek arra a bizonyos hadügyminiszteri rendeletre, a mely megtiltja a nagy hőségben a kivonulást. Tegnap délfelé — tehát mikor a nap heve a legerősebben tűz alá — a 62. gy. ezred egy százada indult el lögyakorlatra, holott — azt hisszük — a reggeli órákban talán szintén el lehetne ezt végeztetni. Felhívjuk az illetékes faktor figyelmét erre a nem épen humánusnak nevezhető eljárásra, mert bizony-bizony ebben a pokoli hőségben nagyon könnyen megismétlődhetik a bileki katasztrófa. Remélhetőleg pedig ezt nem óhajtja senki.

— **Jótekonycélú batyus-bál Patán.** A „Patai Jótekonycélú Batyus-bál” szegénysorsu tanulók segélyezése céljából az állami iskola tantermében aug. 14-én nyári batyus táncvigalmat rendez. Belépti díj személyenként 1 kor. Elszállásolásról és olcsó jó italokról gondoskodva van. Kezdeté délután 6 órakor. Védnökök: Gr. Wass Béla kormánybiztos, gr. Horváth T. Rudolf, patai nagybirtokos. Zeyk Károly ajtoni nagybirtokos, Nagy Elek kincst. uradalmi igazgató, gr. Horváth T. Rudolfné elnök. Pozsár

Pompejusné, alelnök. Kiss Péterné, pénztáros, Szász Sándorné ellenőr. Felülfizetések köszönettel fogadtatnak és hirlapilag nyugtáztatnak. A dezmeri állomásnál kocsik fognak az érkező vendégek rendelkezésére állani.

— **Tűz a Magyar-utczában.** Az éjjel 11 órakor a Magyar-utczai iskola tőzsomszédságában levő özv. Orosz Jánosné házastelkén egy istálló leégett, a benne lévő lóval együtt. A tűzoltók sikeresen ellentáltak a tűz tovaterjedésének. Több baleset is történt, főként a tűz színhelyére érkező kocsikkal, mert korom sötétség volt. A gázcigár nem világított. Vajjon mi jögon oltatta el 11 óra előtt?

— **A számár, mint rendőr.** Különös eset történt Párisban. Egy betörő akart az utcásarkon átmenni a lopott holmival a számár előtt, de a számárnak ugylátszik gyanus volt a dolog, beleharapott a betörő kabátjába és addig nem engedte el, míg irtózatossá iázására az odacsődült nép ki nem szabadította a betörőt. Az ily különös módon megcsipett betörőnél egy csomó nagy értékű ékszert találtak. A rendőrbiztos megveregette a számár fejét és így szólt: Méltó vagy a rendőrséghez, számár.

— **Októbernek elsején be kell rukkolni.** Vége a jó világnak! Valamire való legény, aki „bevált”, nem reménykedhetik többé, hogy beüt az obstrukció s kinrekednek a kaszánya kapuján. A makacs reménykedőket is megfosztja illuzióiktól a közöshadügyminiszternek az ujonczok bevonulásáról most kiadott rendelete. A rendelet értelmében az összes csapattestek és intézetek ujonczai október tizedikén vonulnak be. Az egyéves önkénteseket és a haditengerészet ujonczait október harmadikára hívják be. A póttartalékosok vállát csak nyolcz hétig fogja huzni a mundér meg a puska. A kerületi parancsnokságoknak azonban joguk van a gyalogság, vadászcsapatok és a vartüzérség póttartalékosait, — hogyha az át-helyezési viszonyok úgy kívánják — 1905. tavaszára behívni.

— **Egy kalandornó üldözése.** Világszerte üldöznek és köröznek most a rendőrségek egy kalandornót, aki egész csomó álnév alatt működve fosztogatja a lépremenő áldozatokat. A baseli rendőrség táviratban kereste meg a budapesti főkapitányságot, hogy Trub Anna Frida 37 éves állítólagos írónő és festőné a mult hónap 18-án és 20-án megjelent egy baseli banknál, ahol hamisított okmányok alapján Würtenberger Thusnelda festőnének adta ki magát és a festőné számára a bankban depozált 4000 frankot felvette, azután megszökö t.

— **Vilmos császár törvénytelen fivére.** Berlinből jelentik: A hallei büntetőtörvényszék porbe fogta Settet, a „Halleer Volksblatt” szerkesztőjét, Vilmos császár megsértése miatt, azért, mert lapjában egy budapesti tudósítást tett közzé, amely szerint Budapesten a császárnak egy törvénytelen testvére, akinek anyját Suchovsky Elzának hívták, mint csavargó halt meg. A törvénytelen fivér felmentő ítéletet hozott, amelyet azonban az ügyész megfellebbezett, mire a birodalmi törvényszék az ítéletet helybenhagyta azzal az indokolással, hogy

az a tény, hogy Vilmos császárnak törvénytelen fivére volt és mint csavargó halt meg, reá nem vehet árnyat, mert a törvénytelen ágyból született gyermekekért nem őt, hanem csak atyját lehet kárthatni és csakis ez van megsértve azzal az állítással, hogy Suchovsky Elizával törvénytelen viszonyt folytatott. Az elhunyt császár megsértése azonban nem képezhet felségsértést, az a körülmény pedig, hogy akart-e vádlott közleményében Vilmos császárt megsérteni, a lefolyt perben nem derült ki, tehát legfeljebb újabb vizsgálat tárgyát képezheti.

X. A Singer Co varrógép részvénytársaság, ez az ismert jó hírű cég ismét kedveskedik a vevőinek. Ugyanis a nőipariskola Petőfi-utcai helyiségében ingyenes műhímzés tanfolyamot s ezzel kapcsolatban eredeti Singer varrógépen készült hímzésekből kiállítást rendez. A tanfolyam — mint értesültünk — e hó 15 én nyílik meg s a cég szakképzett tanítónői ingyen adnak oktatást a géphímzés szép művészetében. Tanulják a lapos szines hímzést, tüfeszést, fehér s illetve monogramhímzést, arabs — s spanyolhoni, zeit, ür. és áttört munkákat. A minden szépért lelkesülő hölgyközönségnek figyelmébe ajánljuk a gyönyörűnek ígérkező kiállítást.

## SZINHÁZ.

\* A színház hírel. Csorna Terus, ki első föllépésével szép sikert aratott, ma a Nebántsvirág czimszerepében fog bemutatkozni. Nagy Imre, Kassai, Dezséri, Szegő lesznek szereplő társai.

### Heti műsor.

Szombat: Csorna Terus föllépésével Nebántsvirág.

Vasárnap: A hajduk hadnagya.

## TÁVIRATOK.

Budapest, aug. 12.

### A király Marienbadban.

A király fogadásának programját hivatalosan megállapították. A király aug. 16-án, kedden délbe 2 óra 32 perckor érkezik Marienbadba.

### Szapáry gróf itthon.

Szapáry László gróf — mint megbízható helyről minket értesítettek — tegnap bahaérkezett. Szapáry gróf egyelőre édes anyja birtokán időzik, de néhány nap múlva Budapestre megy. A volt fiúmei kormányzó és a szenzációs Dienes-affér hőse állandóan Budapesten marad és közigazdasági téren kifejtendő tevékenységgel iparkodik feledtetni a multat. Szapáry gróf reaktiválása érdekében különben olyan magasságból is ejtettek szót, a minő a magyar trónörökösé.

### Hatósági pékműhely a fővárosban.

A tanács ma délben tartott ülésén elhatározta, hogy a hatósági pékműhelyeket sürgősen felállítja.

### Császka halála és temetése.

Császka Györgynek, a tegnap elhunyt kalocsai érseknek holttestét Pertik egyetemi tanár, asszisztenseivel a kora délutáni órákban bebalzsamozta. Holnap d. u. 6 órakor beszentelik s azután Kalocsára szállítják. A temetést az eddigi megállapodások szerint Kohl Medárd püspök fogja végezni. Az elhunyt érseket a kalocsai székes-egyházban kedden délelőtt fogják eltemetni.

### Az orosz—japán háború.

Csifuból jelentik, hogy a japán torpedónaszád-rombolók éjjel eloltott lámpákkal bevonultak a kikötőbe és negyedmérföldnyire megállottak a Reccsicsini nevű orosz torpedónaszád rombolótól. Reggel négy órakor a japánok megszállták puskatűzzel a már lefegyverzett hajót, miközben több orosz megsérült. Nehány orosz a partra ugrott. Napfelkeltekor látni lehetett, a mint egy japán torpedónaszád-romboló az orosz hajót vontatva elhagyta a kikötőt és a torpedónaszád-romboló követte azt.

## REGÉNY.

### A tévedt nő szerelme.

Irtá a „K. H.” számára: Ö. (55.)

Szomoru emlékek, de azért az ember elfeledi — felelte Móricz mindezekre.

Fő a jelen, a mult legyen a feledésé, annak éljünk a mi gyönyörűséget, boldogságot, kéjt ad, a többivel nem kell törődni.

Hanem ez a dolog rendbe legyen ám, mert mire újra megjelenek itt, látni akarom a ki szívem, lelkem gondolatját lekötötte.

Meg lesz, meg lesz Szarvas ur, de addig ne méltóztassék tudakozni a mig tölem értesítést nem kap.

Eljáróm én az egész dolgot s mine egy vagy két éjszaka pirkad reggelre én már kopogok az ajtaján és hirt hozok minderről.

Szarvas Mór megelégedetten tápáskodott fel a székéről és mint aki jól végezte dolgát távozni is akart.

Mondott még egy pár bókot Csávoknének, s aztán a legnagyobb járatossággal mérte végig a gáng féle helyiséget, hogy a kapunál teremhessen és haza juthasson.

Csávokné a kapuig kísérte ki-tünő vendégét s onnan szórakozott magyarázat után még jobba megjegyezte azt a kis szembefekvő, féloldalt terült házat, melyikbe a megnevezett lányka kíséreléssel együtt bement.

(Folytatása köv.)

## NYILTÉR. \*)

### A főkapitány ur figyelmebe.

Június 10-én a Deák Ferenc-utcai piaczou megjelent Pataki Jenő orvos kíséretében Péter Kálmán rendőrbiztos, hogy a piaczi árukat felülvizsgálják.

\*) E rovat alatti közleményekért felelősséget nem vállal a Szerk.

Én történetesen éppen akkor válogattam ki az árulásra kirakott baraczkok közül a kevésbé épeket iznek valónak, midőn ott is megjelentek fent nevéretek és a félre rakott árumat elővonszolva kinyilvánították, hogy azok a gyümölcsök hibásak. Azonban Pataki orvos ur belátta, hogy én nem vagyok vétkes, sőt a rendeleteknek akartam akkor megfelelni, midőn a gyümölcsömet megválogattam és a nélkül, hogy nálam elkobzás történt volna, tovább mentek.

A tegnap mégis megidéztek a rendőrségre és azzal az indoklással, hogy én rossz gyümölcsöt árultam a mi el is koboztatott, 20 koronára büntettettem.

Ezen ítélet jogosságát annál inkább nem ismerem el, mert tölem semmit el nem koboztak én rossz gyümölcsöt nem árultam, hanem igenis arra törekedtem, hogy árum között olyan elő ne forduljon. — Tisztelettel kérem a főkapitány urat ezen eljárás megszüntetésére és arra, hogy utasítsa alantobb közegeit, hogy a tisztességes árusokat ilyen igaztalan dolgokkal ne zaklassák.

Tömös István.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Wesselényi Miklós-u. 7. sz.

Telephon szám 503.

## NYÁRI SZINHÁZ.

Ma 1904. aug. hó 13-án:

Nebántsvirág.

Operette 4 felvonásban.

Kezdeté este fél 8 órakor.

Leány  
vagy  
fiú,  
mint tanuló felvétetik:  
Fabritius Erik  
könyv- és papírüzletében,  
KOLOZSVÁRT, Mátyás  
király-tér 32. szám.

### Apró hirdetések.

Izraelita nevelőnő ki az elemi osztályt sikerrel oktatja, hébert tanít ugyszintén kézi munkát, azonnal állást keres. Vallásra reflektál. Ajánlatok a kiadóba kéretnek.

Egy sarok fűszerüzlet lakással és egyéb melléképületekkel Brassai-utca 1 szám alatt október 1-től kiadó. Értekezhetni ugyanott.

— Monostori Kétvíz között eladó vagy kiadó egy házas telek három szoba, konyha, fűskamara, szép udvarral és kerttel a legjutányosabb árban. Értekezhetni lehet Kis-Gereblye-utca 3 sz. alatt, a hol a telek van.

## MA

● ● Szombaton ● ●  
és a következő napokon  
a SÉTATÉRI KIOSZKBAN.

Mister Rix Néger,  
ének és tánczos, papír király.

Folyó hó 16-án okvetlen fellépnek

Less Orbrass  
zene akrobaták,

a continens legjobb artistái.

Simay Rózsika

a legjobb ének- és tánc-szubrett.

Mister Fredi Pyps,

a világ legjobb álahtang utánzója,  
fűtyyművésze és Cake-Walke  
tánczosa.

Miss Ghueka

Női Joneglur mozgó globus golyón

RÉTHEY VILMOS komikus

és az összes szerződötetett tagok  
közreműködésével.

Belépti díj nincs. ➡ ➡

Vasárnap 30 kr. belépti díj.

Tisztelettel:

Veres Sándor, Gárdonyi,  
művezető, igazgató.

Szigoru család műsorral.

15. sz. 90\*

## Rónai mulató

Biasini szálloda.

### Teljesen új műsor!

Ma és mindennap.

Göndör Aurél,

az ország legjobb magyar jellem-  
komikusa.

Wandrey Mici,

a kigyónók királynője.

Les' Smitt's.

a világ legkisebb kerékpárosai.

Szenzációs! ➡ ➡ Feltűnő!

Les Dubois

a táncművészet rébusza (2 nő).

Grünau,

teljesen új műsorral.

GYÖRFI IDA subrette.

Djelma Nana

egyedüli a maga nemében, nem-  
zetközi ének- és tánczosnő.

Józsi és Józsi

új és aktuális apró hirdetésekkel.

◀ ● 2 új bohózat. ● ▶

Magyarország legjobb ●

● ● variete műsora!!

A teljes művészszerződötetett új műsorral.

Belépti díj 1 korona.

Kezdeté 8 órak. Fentartott helyek.

Gerő József, Rónai,  
művezető, szálloda-bérlő, igazg.

## A világon legjobbnak elismert varrógépek!

Singer varrógépek mintaszerűek a szerkezet és kivitelben.  
 Singer varrógépek nélkülözhetetlenek a háztartás és iparban. 119-1-1  
 Singer varrógépek a legelterjedtebbek a gyári üzemekben.  
 Singer varrógépek utólérhetetlenek szolgálatképesség és tartósságban.  
 Singer varrógépek kiválóan alkalmasak a divatos műhímzéshez. Igyenes tanfolyamok minden házi varrási munkákban, valamint a divatos műhímzésben. Himző-selyem raktár nagy színválasztékban. A családi használatra való egyes varrógépekhez elektromotorok.

Világkiállítás  
 Párisban 1900.  
 „Grand Prix“  
 Legmagasabb kitüntetés.

**Singer Co. varrógép**  
 részvénytársaság  
 Kolozsvár, Jókai-utca 3.

Kiállítás  
 Stettinben 1901.  
 arany érem.

## Alkalmi házvétel.

Van szerencsénk a n. é. közönség b. tudomására hozni, hogy a helyben és vidéken eladó **összes házak** nálunk vannak bejelentve és az eladás közvetítésére nézve **kizárólagos megbízásunk van.**

Ezek legnagyobb része különböző okoknál fogva **kicédulázva nincsenek** és így, különösen **a legelőnyösebb vételről kizárólag csak nálunk szerzhető felvilágosítás teljesen díjtalanul.**

**A mostoha gazdasági viszonyok miatt a reális értéknek majdnem feléért vehető meg minden ház.** 109-5-10

**!! Minden embernek pénz kell !!**  
**!! gyorsan és minden áron !!**

**A lakások ellenben aránytalanul magas bérért adhatók ki.**  
 Kitünő alkalom nyílik tehát pénzembereknek előnyös (12-15%)  
 tőkebefektetésre

## MAGYAR ÁLTALÁNOS ÜGYVIVŐSÉG

hatóságilag engedélyezett kölcsönkövetítő és ingatlan adásvételi vállalat **Kolozsvár, Szentegyház-utca 25. szám.**

## Pénzkölcsönök

Földbirtokokra és házakra 4-4 1/2% kamat mellett. Drága kölcsönök felcserélhetnek olcsóbb kölcsönökké. — Tisztviselők, tanárok, bírák, katonatisztek olcsó törlesztéses kölcsönt kaphatnak kezes nélkül 5-15 évre. Előzetes költség nincs. — Minden ügy 6-7 nap alatt elintéztetik. Hivatalos órák d. e. 9-12, d. u. 3-6. Képviselek kerestetnek!

Diszokmányával kitüntetve.

## Bernáth E. Sándor

varrógép, kerékpár nagy raktára és hangszerüzlete a m. kir. posta és táv. szállítója **KOLOZSVÁR.**

Összes áruimat havi részletfizetésre is adom és azokért 5 évig felelek. — Szakszerű villamos világítással és motor-erőre berendezett mechanikai műhelyemben a javításokat gyorsan és jutányos árban készítem. Nikkelezéseket, különféle színű emallirozásokat saját fürdőmben és kemozómban állítok elő.

**Képes árjegyzéket adok bárkinek.**

## Kerékpár

alkalmi és nagy bevásárlás miatt

olcsó árak mellett

— kapható —

## Hermann E.

kerékpár és varrógép nagyraktár

**KOLOZSVÁR,**

Egyetem-utca 6. szám alatt.

113-5-10.

## Braun Mihály

hangszerkészítő **KOLOZSVÁRT,**  
 Wesselényi Miklós utca 18.

Nagy raktár az összes hangszerekben.  
**Gramophon és gramophon-  
 lemezek kaphatók.**

Mérsékelt szolid árak.

**Nagy javítóműhely!!**

## Lászlóczky Testvérek

Kolozsvárt

Mátyás király-tér (Iparos-egylet palota.)

Ajálják:

I. osztályu és minőségű:

Marha

Borju

Sertés

Szopóborju

Ürű

Nyomatással vagy nyomtatás nélkül.

Kitünő

**Hazai és Prágai Sonka!**

Páratlan tiszta kezelés!

Teljes mérték!

Olcsó árak! 6-10

Alapított

1895.

Cocusdióból készült tiszta növényzsír nagy raktár kapható a következő árak mellett:

1-10 kg. vételnél . . . 60 krajczár.  
 25-50 " " " " . . . 58 " "  
 150-200 " hordó vételnél 56 " "

1 öl elsőrendű búkkfa 11 ft.  
 1 öl másodikrendű búkkfa 10 ft.  
 1 öl usztatott búkkfa 10 ft.  
 1 öl hasáb cserfa 10 ft.  
 1 öl hasáb cserfa 10 ft.  
 1 öl hasáb cserfa 10 ft.  
 1 öl hasáb cserfa 10 ft.

Egy próbavásárlás meggyőzött mindenkit a valódiságról.

## A legolcsóbb és legjobb bevásárlási forrás!

Telefon 399. **Tudja meg mindenki,** Telefon 399, **STERN JÓZSEF** bej. cégü liszt, fűszer és tűzifa kereskedőnél

Wesselényi Miklós-utca 12. sz. a. szerzhető be.

## Árjegyzék

mindennemű lisztek, hüvelyes vetemények, valamint gabonaneműek a legolcsóbb napi árak mellett.

Cukor süveg vételnél . . . . .	—	frt 38 kr.	1 kg. Ia. Santos kávé . . . . .	1	frt 20 kr.
Kocza cukor 5 kg-mos doboz vételnél . . . . .	—	" 39 "	<b>A kávék 5 kg. vételnél ki-ként 10 krral olcsóbbak.</b>		
1 kg. legfinomabb Cuba kávé . . . . .	1	" 80 "	1 kg. Cocusdióból készült tiszta növényzsír . . . . .	60	kr.
1 " " Gyöngykávé . . . . .	1	" 80 "	1 kg. Friss Margarin vaj Ia . . . . .	66	kr.
1 " " Arany Jáva kávé . . . . .	1	" 60 "	1 kg. Múzsir Ia . . . . .	64	kr.
1 " " Mocca kávé . . . . .	1	" 60 "	Valamint az itt elő nem sorolható fűszer és liszt szakmába vágó összes cikkekét legolcsóbban, legjobban és legbontosabb kiszolgálás mellett árusítom.		
1 " " finom és friss pergelt kávé . . . . .	1	" 50 "			
1 " " Portorico kávé . . . . .	1	" 40 "			

## Tűzifa

1 waggon elsőrendű hasább búkkfa a fatelepemen átadva 57 frt.  
 1 " " másodikrendű " " " " " " " " " " 53 "  
 1 " " usztatott " " " " " " " " " " 51 "  
 1 " " hasáb cserfa a fatelepemen átadva . . . . . 47 "  
 Házhöz szállítva waggonként 7 frttal drágább.

Fatelep a vasuti indóház mellett.

Telefon szám 320.

Telefon szám 320.

Alapított

1895.

A legtisztább múzsir, mely teljesen pótolja a disznózsírt, állandó nagy raktár.

**Kapható a következő ár és mennyiségben:**

1 kiló vételnél . . . . .	64	kr.
5-10 kiló vételnél . . . . .	62	kr.
12 1/2, 25, 50, 100 és 150 kg. hordókbán 60 kr.		

**Felapított tűzifa** házhöz szállítva:

1 mm. vételnél 85 kr.	
5 mm. " " 80 kr.	
10 mm. " " 75 kr.	
1 öl elsőrendű búkkfa felaprítva és hazaszállítva 13 ft 50 kr.	

Kiadja: a Szerkesztőség.

Nyomatott Gámán J. örökösénél Kolozsvárt, Kossuth Lajos-utca 10. sz.